

le partenaire

le magazine des gens d'affaires qui réussissent

Patrice Ledoux, prop.

PC-TECK
INFORMATIQUE



**À votre service
depuis 1995!**



Goudreau Poirier inc.

Société de comptables professionnels agréés
Business corporation of chartered professional accountants

NOS SERVICES
Audit et comptabilité
Impôts des particuliers
et des corporations
Taxes à la consommation

OUR SERVICES
Accounting and Auditing
Individual
and Corporate Tax Returns
Commodity Taxes



Yvon Latreille

VAUDREUIL-DORION
476, av. St-Charles, bureau 102
Vaudreuil-Dorion
Québec J7V 2N6

Téléphone : 450 455-7202
Télécopieur : 450 455-9780

SALABERRY-DE-VALLEYFIELD
30, du Centenaire, bureau 125
Salaberry-de-Valleyfield
Québec J6S 5X4

Téléphone : 450 373-7202
Télécopieur : 450 373-7277

www.goudreaupoirier.com

À votre service depuis 1995!



Doté de son DEC en électrotechnique, Patrice Ledoux, fonde son entreprise en 1995. Il ne se doutait pas à ce moment que celle-ci prendrait autant d'envergure. En effet, maintenant, Patrice Ledoux compte sur une équipe de huit techniciens pour vous offrir des services variés en informatique, autant pour les particuliers que pour les entreprises.

PC-Teck peut répondre à tous vos besoins informatiques qu'ils s'agissent de réseaux, de serveurs, de la sécurité, de la sauvegarde de vos données, de dispositifs de points de vente, d'imprimantes et beaucoup plus. Il peut aussi héberger votre site internet, établir vos courriels et vous aider avec toutes les questions que vous avez à ce sujet.

Le service à distance est aussi très apprécié. Il allie efficacité et économie de temps. Pour votre entreprise, un contrat de service vous procurera la paix d'esprit et un système informatique qui ne vous laissera pas tomber. La réparation à domicile vous est aussi offerte.

Selon Patrice, le marché évolue et le secret pour réussir est de s'adapter. C'est pourquoi PC-Teck reste à l'affût des nouveaux produits qui apparaissent sans cesse sur le marché, tels que les tablettes électroniques et les ordinateurs portables.

Vous retrouverez en magasin tous les produits requis ainsi qu'une grande variété d'ordinateurs. Passez voir PC-Teck et laissez un spécialiste vous conseiller sur l'achat du meilleur produit pour vous. PC-Teck, c'est l'expérience et la compétence à votre service depuis 22 ans.

- Vente et service de système informatique
 - Ordinateurs neufs et usagés
 - Réseautique et configuration
 - Technicien en informatique sur la route (commercial et résidentiel)
 - Internet (installation et configuration)
 - Logiciels et jeux
 - Nettoyage de virus et plugiciels
 - Crédit-bail et garanties prolongées
- Plusieurs Spéciaux sur Portable et Ordi de bureau.

SPÉCIAUX PORTABLE LENOVO 15,6"
INTEL CORE i3 6^e GEN, 4Go, Disque 1000Go,
Win 10 – 548,90\$ +tx (Jusqu'à épuisement des stock!)

15% de rabais sur un appel de service de 1hre ou plus à domicile ou en entreprise pour les nouveaux clients.

Consulter un de nos techniciens-vendeurs pour de plus amples renseignements, composez le 514 505-4040 pour Montréal et 450 424-6205 pour Vaudreuil-Soulanges.



590, avenue St-Charles, Vaudreuil-Dorion – Tél.: 450 424-6205 – www.pc-teck.com



C'est avec joie que nous vous retrouvons cet automne pour vous présenter notre édition la plus récente. L'équipe du Partenaire a travaillé fort pour vous offrir des textes variés et à saveur locale.

L'association des gens d'affaires de l'Île-Perrot sous la direction de Danielle Gabrielle Roy et avec son conseil d'administration dynamique connaît un renouveau emballant. Un nouveau site web permettra à ses membres de se mettre en valeur auprès des clients potentiels. Une foule d'activités sont prévues tout au long de l'année pour vous donner la chance d'établir des relations d'affaires fructueuses. Le Partenaire vous tiendra informé, c'est à suivre.

Le défi de la transmission d'entreprise et de la relève fait encore les manchettes. Le gouvernement fédéral veut changer les règles du jeu étaient établies depuis très longtemps. Les PME sont le moteur de l'économie et il est primordial de s'assurer de leur continuité à la deuxième génération. Quelles sont les menaces qui nous guettent, nous tenterons de faire la lumière sur ces enjeux importants.

La région connaît une croissance importante. Comme toujours, la gestion des ressources humaines demeure un grand défi. Le salon de l'emploi de Vaudreuil-Soulanges répond à ce besoin pour les entreprises de trouver la perle rare et ce depuis longtemps. Il permet aussi à quelqu'un qui cherche un emploi de voir toutes les possibilités qui s'offrent à lui. La qualité de vie et l'évitement des congestions routières sont des avantages indéniables de notre région.

Le partenaire vous souhaite une bonne lecture.

Sylvain Charbonneau, éditeur
sc@iev.qc.ca

Les articles paraissant dans le magazine Le Partenaire sont publiés sous la responsabilité exclusive de leurs auteurs. Aucun article, publi-reportage ou photographie ne peuvent être reproduits sans le consentement écrit de leur auteur ou de l'éditeur.

V21N2 AUTOMNE-HIVER 2017

Édition
Partenaire du Sud-Ouest

Éditeur
Sylvain Charbonneau
sc@iev.qc.ca

Infographie
Jérôme Leduc
info1@iev.qc.ca
Marie-Eve B. Magnan
info4@iev.qc.ca

Journaliste
Danielle Gabrielle Roy
dg@daniellegabrielleroy.com

Correction d'épreuves
Martine Riverin
m.riverin@videotron.ca

Comptabilité
Nathalie Leroux
iev@iev.qc.ca

Impression
Imprimerie des Éditions Vaudreuil

Publicité
Sylvain Charbonneau
450 455-5661
sc@iev.qc.ca

Suzanne R. Gaillard
450 455-1046
srg@netrevolution.com

Shirley Robertson
450 763-5384

Distribution
Médiaposte
Réjean Lefebvre

Dépôt légal
Bibliothèque Nationale du Canada
et Bibliothèque Nationale du Québec
ISSN: 1705-608X Le Partenaire

Canada

Nous reconnaissons le soutien financier du gouvernement du Canada, par l'entremise du Fonds du Canada pour les magazines, du ministère du Patrimoine canadien, pour ce projet.



2891, du Meunier, Vaudreuil-Dorion (QC) J7V 8P2
T. 450.455.5661 - Sans frais 1 800 465.5661
F. 450.455.0301 - Courriel: iev@iev.qc.ca
www.editionsvaudreuil.ca/partenaire



Suzanne R. Gaillard
Présidente / Organisatrice

lepartenaire
le magazine des gens d'affaires qui réussissent

Les Services & Divertissements SRG
(de bureau & activités variées)

IMPRIMERIE DES ÉDITIONS VAUDREUIL
2891, rue du Meunier
Vaudreuil-Dorion, Québec J7V 8P2
Tél.: 450 455-5661
Sans frais: 1 800 465-5661
Télé.: 450 455-0301
Courriel: iev@iev.qc.ca
Site Internet: www.editionsv.qc.ca

Tél.: 450 455-1046
Tél. et télé.: 450 455-9201
Courriel: srg@netrevolution.com

Le Surcouf
Restaurant français
Depuis 1976

Dominique et Serge (chef-proprétaire) vous invite à vous laisser emporter par l'aventure gourmande du Surcouf, où tradition française et audace se côtoient. Venez déguster notre tendre carré d'agneau, nos irrésistibles foies gras poêlés et nos petits délices sucrés, le tout arrosé d'un vin choisi parmi la large sélection de la maison!



LES LUNCHS
Mardi au vendredi
11h30 @ 14h00

LES DÎNERS
Mardi au dimanche
17h30 @ 21h30



*Plus de 40 ans
à votre service!*



51, rue Ste-Anne, Ste-Anne-de-Bellevue
T. 514 457-6699 | www.restaurantlesurcouf.com

Réservez tôt pour vos occasions spéciales!



Le 1^{er} janvier 1952, Monsieur Gérald Boyer et son épouse Gisèle font l'acquisition d'une toute petite librairie à Salaberry-de-Valleyfield. 65 ans plus tard, l'entreprise familiale fait toujours partie du quotidien des gens de la région ainsi que des environs puisque d'autres succursales se sont greffées au siège social.

Depuis maintenant 41 ans, Marie Boyer et son mari Michel Grefford se font un devoir de véhiculer la mission de l'entreprise soit : « d'offrir à la nombreuse clientèle des produits de qualité, à des prix concurrentiels tout en maintenant un service personnalisé supérieur. » Les trois enfants du couple, Julie, Marie-Eve et Jean-Michel sont maintenant impliqués dans l'entreprise et la relève est donc assurée.



Avec vous pour encore longtemps!



VOTRE SPÉCIALISTE DES PRODUITS DE BUREAU

3 SUCCURSALES PRÈS DE CHEZ VOUS

3210, boulevard de la Gare Vaudreuil-Dorion, QC Téléphone : 450 455-5771	445, rue Ellice Beauharnois, QC Téléphone : 450 429-5651	200, boulevard d'Anjou Chateauguy, QC Téléphone : 450 691-2856
--------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------------------------



SERVICES OFFERTS

- Livres
- Fournitures de bureau
- Fournitures informatiques
- Boutique cadeaux
- Papeterie sociale
- Comptoir Postes Canada et Purolator



La famille Boyer Grefford



VOTRE SPÉCIALISTE DES PRODUITS DE BUREAU

SIÈGE SOCIAL

10, rue Nicholson, Salaberry-de-Valleyfield, QC J6T 4M2
Téléphone : 450 373-6211 • Ligne de Montréal : 514 856-7778
www.librairiesboyer.qc.ca



Pour nous joindre :
 Matthieu Gosselin / Tél. 450 451-1298
 Ouvert sur rendez-vous / 33, Gilles, Rigaud, QC J0P 1P0
 plumedeschamps@videotron.ca
 www.plumedeschamps.wix.com/plume-des-champs

PINTADE aux POMMES

- 2 oignons en tranches
- 1 tasse de cidre ou de vin blanc
- 2 grosses pommes aromatiques (Ida Red, Spartan, etc.) en quartiers mince
- 1 bouquet de basilic frais ou séché
- Sel et poivre du moulin
- 3 c. à table de **La Carminée** du Verger du Clocher (facultatif)
- ½ tasse de crème 35% ou plus si désiré

Préchauffer le four à 450° F (180° C). Dans une cocotte allant au four, mettre les oignons, la moitié du cidre, la pintade, les quartiers de pommes et couvrir la pintade de basilic. Mettre la cocotte au four cuire 15 min à 450° F à **découvert** pour saisir la pintade. Baisser le four à 275° F et cuire 3 à 5 heures **à couvert**.

Retirer la pintade de la cocotte et dresser sans un plat de service. Couler le jus de cuisson et faire réduire dans un poêlon. Ajouter l'autre moitié du cidre ainsi que la crème et laisser réduire jusqu'à consistance voulue.

Napper les morceaux de pintade de sauce pommes et crème et déguster.

Servir avec des petits légumes verts et un vin rouge de la Bourgogne ou de la Loire.

Escompte / Discount
10%
 au comptoir / on take-out

Ouvert pour **déjeuner**
 les fins de semaines
 Open for **breakfast**
 on weekends

Commande minimum 9 \$
 Minimum delivery \$ 9

RESTAURANT
Dorion
PIZZERIA
 Depuis 1959

297
 RESTAURANT
Dorion
 PIZZERIA
 Depuis 1959

Pizza Pizza
Spécialités italiennes Italian dishes
Sous-marins Submarines
Spécialités grecques Greek specialties
Poulet Chicken
Poisson Fish
Menu pour enfants Children's menu

TERRITOIRE DE LIVRAISON / DELIVERY TERRITORY
 Dorion • Vaudreuil • Dorion Garden • Île Perrot • Pincourt • Pointe-des-Cascades
 Terrasse-Vaudreuil • N.D.I.P. et Les Cédres : frais applicables / extra charge

HEURES DE LIVRAISON / DELIVERY HOURS
 Dimanche au Jeudi : 11 h à 23 h / Vendredi et samedi : 11 h à 1 h
 Sunday to Thursday: 11 am to 11 pm / Friday and Saturday: 11 am to 1 am

297, boulevard Harwood, Dorion • Téléphone : 450 455-3929

Tout pour le bureau

Papeterie **Buro**
PLUS
Plus de 15,000 produits



Livres numériques disponibles
www.editionsvaudreuil.ca



Comptoir Service
Centre de copies
Impression de plans



**éditions
vaudreuil inc.**

papeterie • librairie • matériel d'artiste
ameublement • photocopies

imprimerie des
**éditions
vaudreuil inc.**
traditionnelle • numérique • grand format



Impression traditionnelle,
numérique et grand format

Papeterie / Librairie / Comptoir Service / Ameublement

480, boulevard Harwood, Vaudreuil-Dorion, QC J7V 7H4 / Tél. 450 455-7974 / 1 888 455-7974 / Téléc. 450 455-1907
vente@editionsvaudreuil.ca / www.editionsvaudreuil.ca

Imprimerie

2891, rue du Meunier, Vaudreuil-Dorion, QC J7V 8P2 / Tél. 450 455-5661 / 1 800 465-5661 / Téléc. 450 455-0301
iev@iev.qc.ca / www.editionsvaudreuil.ca

LE VIRAGE NUMÉRIQUE des détaillants québécois



Le Conseil québécois du commerce de détail (CQCD), en collaboration avec le ministère Économie, Science et Innovation, propose un audacieux programme visant la migration de 1 325 détaillants vers la vente en ligne transactionnelle. Un projet adapté à la réalité des PME et qui se fera avec les instances économiques locales : les chambres de commerces, les sociétés de développement commercial (SDC) et les associations sectorielles.

1) En quoi consiste le projet ?

Le projet vise l'accompagnement de 1 325 détaillants partout en province dans leur virage numérique vers la vente en ligne transactionnelle.

2) Est-ce que le détaillant reçoit une subvention ?

Non, pas dans le cadre de ce projet. C'est un programme en vertu duquel le détaillant reçoit l'accompagnement et l'encadrement nécessaires dans son virage vers la vente en ligne transactionnelle.

3) À qui s'adresse ce programme ?

Essentiellement, il s'adresse à des détaillants de 50 employés et moins. Ces détaillants proviendront de toutes les régions du Québec et vont représenter tous les sous-secteurs du commerce de détail.

4) Comment le projet se déroulera-t-il ?

Il se déroulera en trois phases : •1 les mois de mai et juin 2017 seront consacrés à la mise en place du projet par le CQCD. Ensuite, •2 une première cohorte sera migrée de juillet à septembre 2017. Une fois les ajustements effectués, •3 le déploiement du programme s'effectuera ensuite sur une période de 24 mois.

5) De quelle manière s'effectuera la sélection des détaillants participants ?

Les détaillants qui participeront au projet d'accompagnement seront choisis en collaboration avec les instances économiques et locales : la SDC, la Chambre de commerce ou encore une association sectorielle. Le CQCD prendra contact avec ces différentes instances en cours de projet.

Il est important de comprendre dès maintenant que les détaillants qui seront sélectionnés doivent être prêts à consentir des ressources financières, des efforts et des énergies à la réussite de leur projet numérique.

6) Concrètement, comment se déroulera l'accompagnement ?

Une fois que vous êtes sélectionné pour participer au projet, un accompagnateur vous sera assigné. Sur place, il posera tout d'abord un diagnostic clair de votre situation. Ensuite, vous serez amené à choisir un fournisseur approprié à votre situation et vos objectifs d'affaires. Finalement, vous assisterez à une formation en commercialisation. Au total, l'intervention représente l'équivalent de cinq (5) jours d'accompagnement.

7) Comment puis-je proposer ma candidature ?

Le meilleur moyen de poser votre candidature, est de contacter votre chambre de commerce ou votre SDC et de leur faire part de votre intérêt.

Prenez note que le choix final se fera en collaboration avec vos instances locales. Il vous faudra patienter, d'ici là, jusqu'à ce que nous soyons rendus dans votre région !

8) Je suis fournisseur de service et votre projet m'intéresse.

Si vous êtes un fournisseur de service, nous vous invitons à écrire à l'adresse courriel cqcd@cqcd.org pour nous faire part de votre intérêt et l'on vous contactera. Mais attention ! Cela ne signifie pas pour autant que vous ferez partie du projet. Comme dans toute bonne relation d'affaires, nous devons apprendre à vous connaître.

Deux choses vous seront demandées : •1 un portfolio complet présentant votre entreprise afin que nous puissions l'analyser et •2 des références de détaillants avec qui vous avez déjà collaboré.

9) Plus d'informations ?

Si vous avez besoin de plus d'informations, n'hésitez pas à consulter la page Facebook du projet à l'adresse suivante : [facebook.com/CQCD.viragenumerique](https://www.facebook.com/CQCD.viragenumerique)



Entrepreneurs, à vos écrans!

Déployez vos atouts sur Facebook

Par Danielle Gabrielle Roy

Une page d'entreprise Facebook est l'un des outils que je vous recommande. Voici pourquoi :

- Facebook est une formidable vitrine commerciale pour votre entreprise.
- L'entretien et la mise à jour de votre page sont relativement simples à faire; vous n'avez ni temps, ni patience ? Vous pourrez trouver un fournisseur qui saura s'adapter à votre budget et à vos besoins.
- Facebook permet de cibler de manière très pointue vos clients potentiels.
- Facebook favorise la création de communautés engagées dont vous pourrez constater les réactions en temps réel.
- Les résultats obtenus sont faciles à comprendre : progression des J'aime sur la page, portée et performance de chaque message publié, réactions des fans de la page et plus encore !
- Les Facebook Ads sont relativement bon marché si on les compare aux publicités dites traditionnelles (presse, radio, télé).

Si Facebook a ses forces, il convient d'admettre que son utilisation comporte aussi son lot de frustrations. Facebook, c'est beaucoup de monde! Au début de 2017, on estimait à plus de 65 millions* le nombre de pages Facebook d'affaires. Comment faire pour vous démarquer ? En y allant de créativité, et en y allouant un budget. Mais attention ! Vos actions doivent permettre non seulement de séduire vos clients potentiels mais aussi de les transformer en clients payants.

Les moyens de communiquer avec vos clients existants et potentiels sont nombreux et quel que soit votre secteur d'activité, il existe une stratégie efficace pour vous. Le succès d'une campagne de promotion dépend de la combinaison, plus ou moins judicieuse, des outils sélectionnés (publicité et médias dits traditionnels versus utilisation des médias sociaux, méthode et fréquence de diffusion retenues, budget alloué aux différents volets de votre campagne, etc.).

Et c'est là que l'utilisation des services d'un habitué des médias sociaux prend tout son sens, du moins au début. Ce dernier vous indiquera le chemin à prendre pour une stratégie efficace, le style de contenus à adopter, les meilleurs moments pour publier un post et à quelle fréquence le faire. Si votre contenu est intéressant, vos fans auront envie d'en savoir plus et se dirigeront naturellement vers votre site Web... Un autre outil formidable pour informer et pour vendre.

Besoin d'aide ? Contactez moi via ma page d'affaires

www.facebook.com/strategieencommunication
ou
mon site Web www.daniellegabrielleroy.com.

*<https://www.medianama.com/2017/02/223-facebook-earnings-december-2016/>

SALON DE QUILLES

PINCOURT INC.

Vous voulez organiser une activité avec vos collègues de travail, vos amis ou votre famille, et vous amuser ?

CONTACTEZ-NOUS POUR RÉSERVER !

- 12 allées de grosses quilles
12 big bowling alleys
- 12 allées de petites quilles
12 small bowling alleys
- Réunion de groupe
Group reunion
- Casse-croûte, bar
Snack-bar, Bar
- Pro-shop

Spécial Fêtes d'enfants (Quilles et repas)
Renseignez-vous!
Special Children's Party (Bowling and meals)
Ask for information!

111, boulevard de l'Île, Pincourt, QC J7W 9B3
Tél. 514 425-ABAT (2228) • Téléc. 514 425-7065
www.bowlingpincourt.com

mama BRAVO

PIZZA & GRILL

• DÉJEUNERS • DÎNERS • SOUPERS

- 10% de rabais sur toutes les pizzas au comptoir seulement.
- À l'achat d'une pizza large à prix régulier, obtenez la deuxième à moitié prix au comptoir ou à la livraison.

Venez célébrer avec nous une occasionspéciale en famille ou entre collègues de bureau.

Menu de livraison sur le territoire de l'Île Perrot, Dorion et Ste-Anne-de-Bellevue

Menu complet disponible en salle à manger

475, SUITE 2, Grand Boulevard, Île Perrot, QC • 514 453-5656



Les libraires

Au milieu de votre quartier, au cœur de votre ville, consultez vos libraires de proximité.

Un site transactionnel, papier et numérique

Les libraires .ca

éditions vaudreuil inc.
papeterie • librairie • matériel d'artiste
ameublement • photocopies

L'après BOULOT

DU LUNDI AU VENDREDI, ENTRE 16 H À 19 H

RASSEMBLEZ-VOUS ENTRE AMIES OU COLLÈGUES !



Chansonnier les jeudis et vendredis dès 19 h 30

Resto-bar St-Hub
1370, boulevard Mgr Langlois, VALLEYFIELD
Tél. 450 371-9222



Age légal requis. Veuillez consommer avec modération. MD Marque déposée de St-Hubert S.E.C., employée sous licence. © Tous droits réservés.

Restaurant

La plume blanche

Fine cuisine



HEURES D'OUVERTURE

- Mercredi au vendredi, de 17 h à 22 h
- Samedi, de 18 h à 22 h
- * Dimanche au mardi, le restaurant est ouvert uniquement sur réservation et pour les groupes

Le **jeudi**, profitez de notre **promotion 2 pour 1** et invitez vos proches à La Plume Blanche !

APPORTEZ VOTRE VIN

113, Dumont, Vaudreuil-Dorion, QC J7V 1W9 **450 424-7744**



depuis 1951
Pétrole
Léger



Propane
Léger



460, Grand Boulevard, L'Île-Perrot, Québec J7V 4X5
Tél.: **514 453-5766 • 1 800 267-5766**
info@petroleleger.ca • www.petroleleger.ca • www.propaneleger.ca

VENTE

Fournaise mazout	Échangeur d'air
Fournaise électrique	Thermostat digital
Fournaise au propane	Climatiseur
Fournaise au gaz	Thermopompe
	Réservoir d'huile

NOS SERVICES

Plan budgétaire
Plan protection sur fournaise et chauffe-eau
Plan protection Bi-Energie mazout / électricité
Service d'urgence 24 heures
Test d'efficacité sur fournaise

NOS PRODUITS

Huile à chauffage • Essence • Propane
Diesel • Lubrifiants • Aviation • Urée

VENTE ET LOCATION

Chauffe-eau • Fournaise
Bombonne de propane



Applicable sur achat de produits Pétrole Léger seulement.





Chantal Charbonneau
Accompagnatrice de voyage

Court ou long séjour, Québec, Canada... le Monde!
Plus de 37 pays visités!
Individuel ou petit groupe
Je vous aide à réaliser votre rêve (Bucket list)

514 449-0630
chantalcharbonneauvoyage@hotmail.com

Plume des champs

Pintade de pré
Québec, QC



Ouvert sur rendez-vous / 33, Gilles, Rigaud, QC J0P 1P0
Tél. 450 451-1298 / plumedeschamps@videotron.ca
www.plumedeschamps.wix.com/plume-des-champs

Fondations B & B Inc.

FONDATEURS DE 8 PIEDS ET PLUS DE HAUTEUR
SOLAGE POUR TOUS GENRES DE CONSTRUCTION



2920, rue du Meunier
Vaudreuil-Dorion, QC J7V 8P2
Tél.: 450 424-1144
Mobile: 514 386-5851
Télec.: 450 424-8304
stephane@fondationsbb.com
www.fondationsbb.com

Réjean et Stéphane Bastien



ÉLECTRIQUE ENR.
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

André Pagé
Propriétaire

260, chemin de la Rivière
Rivière-Beaudette, QC J0P 1R0
Téléphone: 450-377-2868
Télécopieur: 450-269-2004
Cell.: 450-377-7578

McNA.
COPIEURS

LA SOLUTION NUMÉRIQUE
DÉDIÉE À VOTRE IMAGE

CONCESSIONNAIRE
TOSHIBA
OKI

www.mcna.ca

VENTE & SERVICE

MULTIFONCTIONS
COULEUR / N&B
IMPRIMANTES
PHOTOCOPIEURS

450-424-2679

151 LOYOLA-SCHMIDT, VAUDREUIL-DORION QC

VISITER NOTRE SITE WEB!

Shirley Robertson
Représentante pour le magazine Le Partenaire
le répertoire de la municipalité des Cèdres
et pour la revue Chez l'Antiquaire
T. 450 763.5384 - Cell.: 514 817.3808

2891, DU MEUNIER, VAUDREUIL-DORION
(QUÉBEC) J7V 8P2
T. 450 455.5661
SANS FRAIS 1 800 465.5661
F. 450 455.0301
iev@iev.qc.ca



lepartenaire

le magazine des gens d'affaires qui réussissent

2891, rue du Meunier, Vaudreuil-Dorion (Québec) J7V 8P2
T. 450 455-5661 / Sans frais 1 800 465-5661 • F. 450 455-0301
C. iev@iev.qc.ca • I. www.editionsvq.qc.ca

Pour rejoindre votre représentante
T. 450 455-1046 / 450 455-9201 • F. 450 455-9201
C. srg@netrevolution.com



SUZANNE R. GAILLARD
DIR. / REP.

Aspirateurs Valleyfield

Résidentiel • Commercial • Industriel

111, Grande-Île, Salaberry-de-Valleyfield (QC) J6S 3M5
marco@aspirateursvalleyfield.com

www.aspirateursvalleyfield.com **450 377-0577**







Marco Lapierre
prop.

JÉRÔME LEDUC
Chargé de projet

2891, rue du Meunier
Vaudreuil-Dorion / QC / J7V 8P2
Téléphone 450 455-5661
Sans frais 1 800 465-5661
Télécopieur 450 455-0301
Courriel info1@iev.qc.ca
editionsvaudreuil.ca

imprimerie des éditionsvaudreuil inc.



L'Imprimerie des Éditions Vaudreuil et la directrice du magazine Le Partenaire Suzanne Gaillard



sont fiers de vous offrir cette nouvelle édition
du magazine Le Partenaire.



Retrouvez l'édition virtuelle du magazine
sur notre site internet.



lepartenaire
le magazine des gens d'affaires qui réussissent
Les Services & Divertissements SRG
(de bureau & activités variées)

SUZANNE R. GAILLARD
Directrice - Magazine Le Partenaire
Tél.: 450 455-1046
Tél. et téléc.: 450 455-9201
Courriel: srg@netrevolution.com



2891, rue du Meunier, Vaudreuil-Dorion, Qc J7V 8P2 • Téléphone: 450 455-5661
Sans Frais: 1 800 465-5661 • Télécopieur: 450 455-0301 • Courriel: iev@iev.qc.ca

www.editionsvaudreuil.ca



1961 - Gilles Benny devant le four qu'il a lui-même conçu



Lucie et Michel entourés de leurs enfants, Charles-Étienne, Louis-Éric et Véronique.



Les 8 frères Benny en 1955



Lucie Benny entourée de ses frères Jean, Yves et Vincent et leur mère Rolande

MAÎTRES RÔTISSEURS

— DEPUIS 1960 —

Dans les années 1950, les huit frères Benny, fils d'un fermier de Sainte-Mélanie, deviennent des pionniers dans l'élevage et le commerce du poulet à griller dans la région de Lanaudière. Après avoir mis au point une technique exclusive de rôtissage du poulet, ils décident de se lancer en restauration et d'ouvrir leur première rôtisserie à Joliette. Au cours des années 1960 à 1970, les frères Benny inaugurent plus d'une vingtaine de restaurants dans les principales villes du Québec, mettant ainsi en valeur leur savoir-faire exceptionnel.

Ces restaurants sont de type *fast casual* et sont dotés d'une salle à manger de 130 places où nous retrouvons une ambiance décontractée. Ce concept de restaurant présente plusieurs éléments nouveaux comme le service au volant, la commande en ligne, le comptoir soupes et salades, l'offre de bières et vins et le coin enfant.

En 2006, le nouveau concept des restaurants Benny&Co. voit le jour. Jean Benny, fils du cadet des huit frères fondateurs, désire rallier les membres de la grande famille Benny afin de répondre aux besoins d'une clientèle contemporaine et soucieuse de bien manger et ainsi assurer la pérennité de l'entreprise familiale. Dans l'ensemble, la bannière Benny&Co. compte 44 succursales à travers le Québec, toutes opérées par des membres de la famille Benny.

C'est en 2013 que Lucie Benny, sœur de Jean Benny, concrétise avec son mari Michel Bonin et leurs enfants le projet d'ouverture de la succursale de Vaudreuil-Dorion. Enchantés de leur expérience avec cette première succursale dans la région, ils ouvrent un 2^e restaurant Benny&Co. en mai 2017 à Pincourt.

Fières de leur héritage, Lucie Benny et sa famille souhaitent vous faire partager leur savoir-faire et vous invitent à venir découvrir ce concept innovateur dans les succursales Benny&Co. de Vaudreuil-Dorion et de Pincourt.

Bon appétit !



Équipe du restaurant de Pincourt



Équipe du restaurant de Vaudreuil

Pincourt | 88, boul. Cardinal-Léger | 438 315-4449 **MAINTENANT OUVERT !**
Vaudreuil | 2911, boul. de la Gare | 450 424-4449



Goûtez. Succombez.

Pincourt | 88, boul. Cardinal-Léger | 438 315-4449 **MAINTENANT OUVERT !**
Vaudreuil | 2911, boul. de la Gare | 450 424-4449



* Marque de commerce propriété de J. BENNY INC. et employée sous licence.
2017 © Droits d'auteur propriété de J. BENNY INC. utilisés sous licence.